

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЧАШИ ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ С ФУНКЦИЕЙ ТОЧНОГО НАГРЕВА

Меры предосторожности	6
Электрические требования	8
Утилизация отходов электрического оборудования.....	8

ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Части и принадлежности	9
Панель управления	10

СБОРКА ЧАШИ ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ С ФУНКЦИЕЙ ТОЧНОГО НАГРЕВА

Перед первым использованием.....	11
Присоединение чаши для смешивания с функцией точного нагрева к настольному миксеру.....	11
Присоединение к настольным миксерам с подъемной чашей (5KSM6521X, 5KSM7580X, 5KSM7591X)	11
Присоединение к настольным миксерам с откидным блоком (5KSM150, 5KSM156, 5K45SS).....	12

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАШИ ДЛЯ СМЕШИВАНИЯ С ФУНКЦИЕЙ ТОЧНОГО НАГРЕВА

Присоединение чаши для смешивания с функцией точного нагрева.....	13
Программирование в ручном режиме	13
Использование режима темперирования	15
Использование режима ожидания.....	16
Снятие чаши для смешивания с функцией точного нагрева с настольного миксера.....	17

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Рекомендуемая температура для рецептов с шоколадом	18
Рекомендуемая температура для других рецептов	18

УХОД И ЧИСТКА

Чистка основания чаши для смешивания с функцией точного нагрева.....	19
Чистка чаши из нержавеющей стали, крышки и аксессуаров.....	19

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....

Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:



Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.



Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании бытовых электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:

1. Прочтите все инструкции. Неправильное использование устройства может привести к серьезным травмам.
2. Поверхность нагревательного элемента может оставаться горячей после использования. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или рукоятки.
3. Во избежание риска поражения током категорически запрещено погружать основание чаши для смешивания с функцией точного нагрева в воду или другую жидкость.
4. Данное устройство не предназначено для использования лицами с пониженной остротой органов чувств или пониженными умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они используют устройство под наблюдением или ознакомлены с правилами его безопасной эксплуатации.
5. Присматривайте за детьми. Не позволяйте им играть с устройством. Использование устройства детьми

- не предусмотрено. Устройство и его шнур должны находиться вне пределов досягаемости детей. Чистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
- 6.** Выключайте прибор из розетки, когда он не используется, перед установкой или снятием компонентов и перед чисткой.
 - 7.** Не используйте чашу для смешивания с поврежденным кабелем или вилкой или после неполадок прибора, после его падения или любого другого повреждения. Отдайте прибор в ближайший правомочный центр обслуживания для обследования, ремонта или регулировки электрической или механической части.
 - 8.** Использование принадлежностей кроме рекомендованных изготовителем, связано с риском получения травмы.
 - 9.** Не используйте прибор на открытом воздухе.
 - 10.** Не допускайте свисания шнура питания с края стола или другой рабочей поверхности и контакта с горячими поверхностями.
 - 11.** Не ставьте прибор вблизи газовой или электрической печи, а также в нагретую духовку.
 - 12.** Особую осторожность следует соблюдать при передвигании прибора, если в нем находится горячее масло или другие горячие жидкости.
 - 13.** Прибор не предназначен для использования с маслом.
 - 14.** Если во время или после цикла приготовления мигают светодиодные индикаторы, возможно, произошло отключение электроэнергии. Проверьте продукты, чтобы убедиться, что они готовятся при температуре не менее 74° С.
 - 15.** Всегда подключайте шнур питания сначала к прибору, а затем к розетке. Для отключения прибора от сети поверните любую ручку управления в положение "ВЫКЛ.", после чего выньте вилку из розетки.
 - 16.** Не используйте устройство не по назначению. Неправильное использование устройства может привести к серьезным травмам.

17. Данное устройство предназначено для использования в домашних и сходных с ними условиях:

- на кухнях для сотрудников в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях.
- в жилых домах на фермах.
- клиентами в отелях, мотелях и других помещениях жилого типа.
- в домашних гостиницах, предоставляющих питание.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Электрические требования

Мощность: 450 Ватт

Напряжение: 220-240 Вольт

Частота: 50/60 Герц

ПРИМЕЧАНИЕ: Если штепсель не вставляется в розетку, обратитесь за помощью к профессиональному электрику. Не пытайтесь подогнать штепсель к размеру розетки самостоятельно. Не используйте переходники.

Не используйте удлинители. Обратитесь к квалифицированному электрику или работнику сервис центра за помощью.

Утилизация отходов электрического оборудования

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак . Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

Утилизация изделия

- Это оборудование маркировано согласно Европейской директиве 2012/19/EU по использованию электрического и электронного оборудования (WEEE).

- Соблюдение правил утилизации изделия помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые

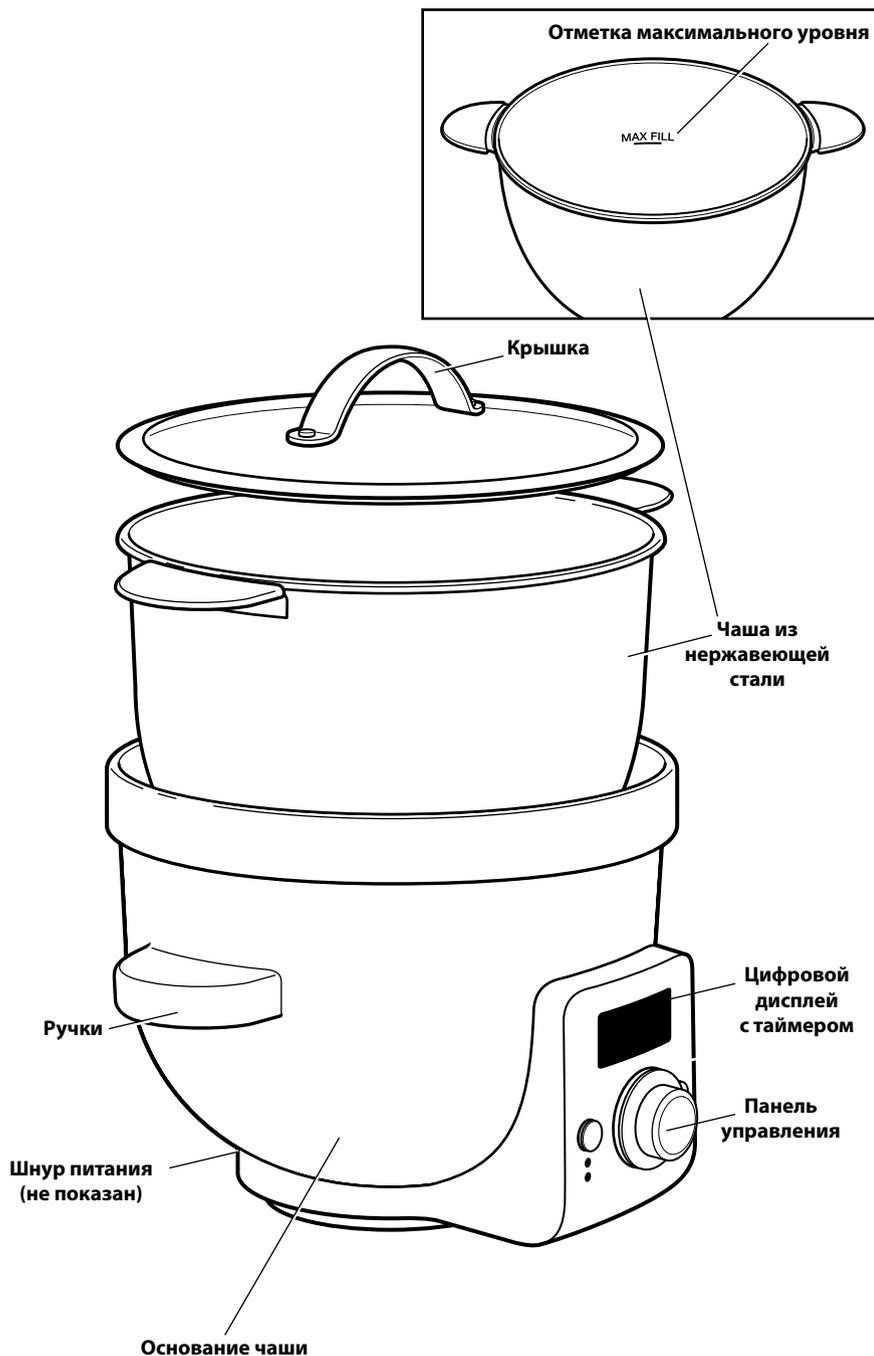
могли бы быть вызваны неправильной утилизацией этого продукта.

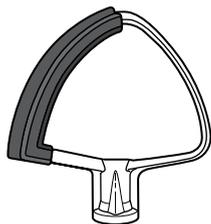


- Знак  на изделии или на сопроводительных документах обозначает, что устройство попадает под определение бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий центр по переработке электрического и электронного оборудования.

Для получения более подробной информации об уходе, утилизации и переработке данного прибора, пожалуйста, обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или магазин, где вы купили продукт.

Части и принадлежности

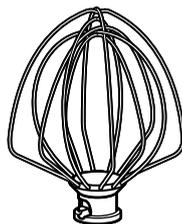




Лопатка с гибким ребром

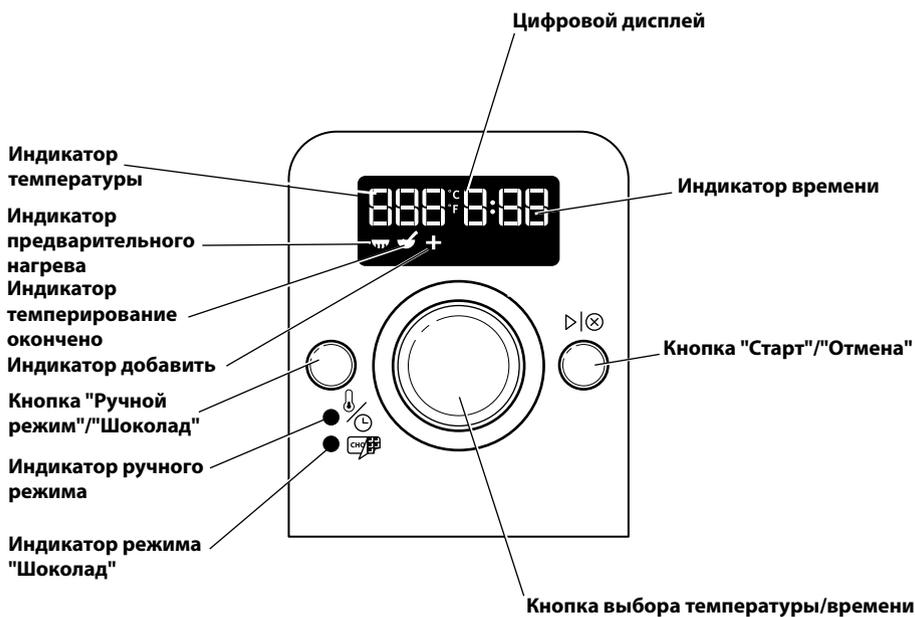


Крюк для замешивания теста



Проволочный венчик

Панель управления



Перед первым использованием

Перед первым использованием чаши для смешивания с функцией точного нагрева вымойте чашу из нержавеющей стали, крышку и перемешивающий аксессуар в мыльной воде, сполосните чистой водой и высушите.

Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие тряпки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти детали также можно промывать в верхнем отсеке автоматической посудомоечной машины.

Чаша смешивания с функцией точного нагрева может использоваться как отдельно, так и вместе с настольным миксером KitchenAid (без крышки). Инструкции по отдельному использованию чаши для смешивания с функцией точного нагрева см. в разделе "Использование чаши для смешивания с функцией точного нагрева".

ПРИМЕЧАНИЕ: При отдельном использовании чаши для смешивания с функцией точного нагрева всегда ставьте ее на плоскую ровную поверхность.

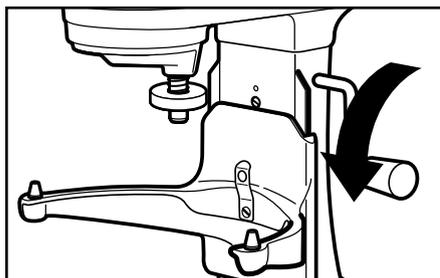
Присоединение чаши для смешивания с функцией точного нагрева к настольному миксеру

Чаша смешивания с функцией точного нагрева может использоваться как отдельно, так и вместе с настольным миксером KitchenAid (со снятой крышкой). Чаша для смешивания с функцией точного нагрева может использоваться со следующими моделями миксеров: 5KSM150, 5KSM156, 5KSM6521, 5KSM7580, 5KSM7591, 5K45SS и 5KSM7990.

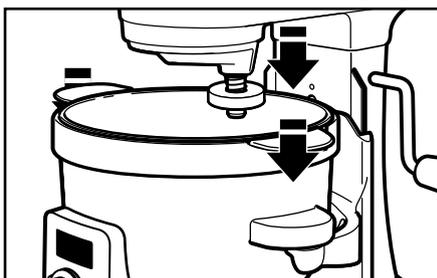
Перед присоединением чаши для смешивания с функцией точного нагрева к настольному миксеру посмотрите, как правильно ее прикрепить, в зависимости от модели настольного миксера.

Присоединение к настольным миксерам с подъемной чашей (5KSM6521X, 5KSM7580X, 5KSM7591X)

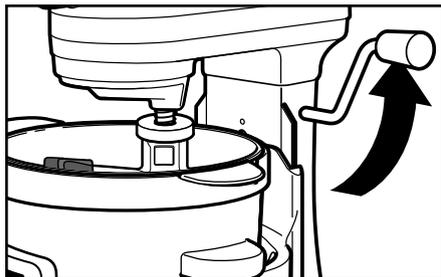
Держа чашу для смешивания с функцией точного нагрева за ручки, присоедините ее к настольному миксеру.



- 1** Убедитесь, что регулятор скорости настольного миксера установлен на "0", а сам настольный миксер и чаша для смешивания не включены в розетку. Опустите рычаг подъемной чаши настольного миксера вниз.



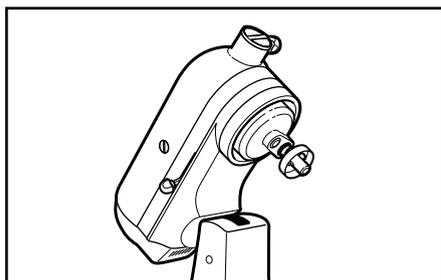
- 2** Поместите ручки на опоры чаши настольного миксера и нажмите на заднюю часть чаши для смешивания, чтобы зафиксировать ее в подъемной чаше.



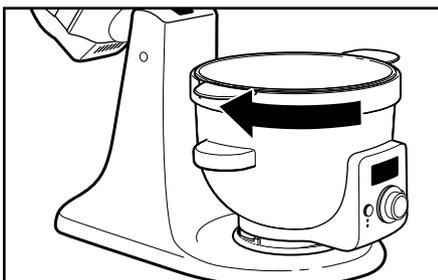
- 3** Вы можете добавить нужный аксессуар в соответствии с рецептом. Затем поднимите рычаг подъемной чаши настольного миксера вверх.

Присоединение к настольным миксерам с откидным блоком (5KSM150, 5KSM156, 5K45SS)

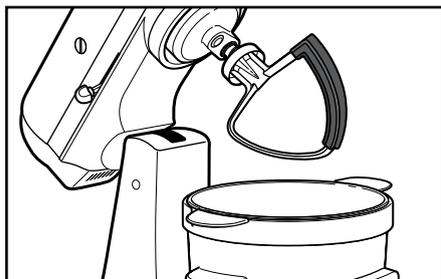
Используйте крепежное кольцо в нижней части чаши для смешивания с функцией точного нагрева, чтобы присоединить ее к фиксатору настольного миксера.



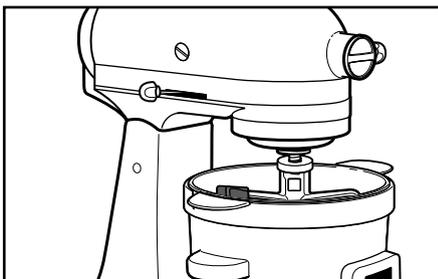
- 1** Убедитесь, что регулятор скорости настольного миксера установлен на "0", а сам настольный миксер и чаша для смешивания не включены в розетку. Наклоните моторный блок настольного миксера назад.



- 2** Поместите чашу для смешивания на фиксатор и аккуратно поверните ее по часовой стрелке, чтобы присоединить к миксеру.



- 3** Вы можете добавить нужный аксессуар в соответствии с рецептом.



- 4** Опустите моторный блок настольного миксера и установите его на место.

Присоединение чаши для смешивания с функцией точного нагрева

⚠ ВНИМАНИЕ



Опасность поражения электрическим током

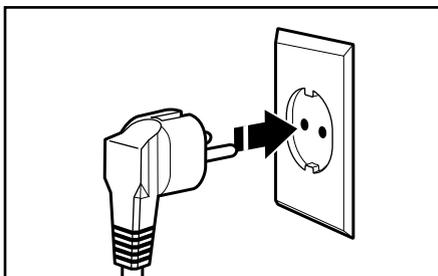
Подключите к заземленной розетке.

Не удаляйте заземляющий электрод.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

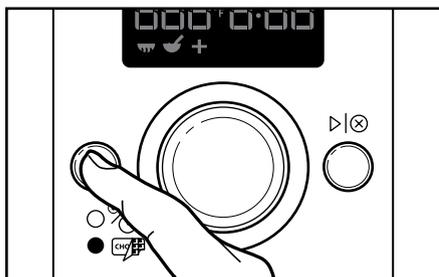
Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.



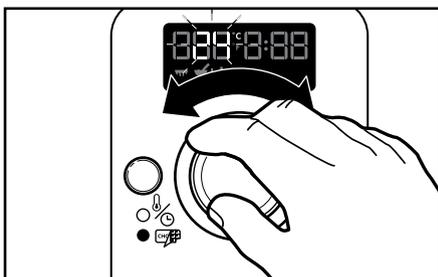
1 Включите настольный миксер и чашу для смешивания с функцией точного нагрева в заземленную розетку.*

* Розетки могут быть разными в разных регионах.

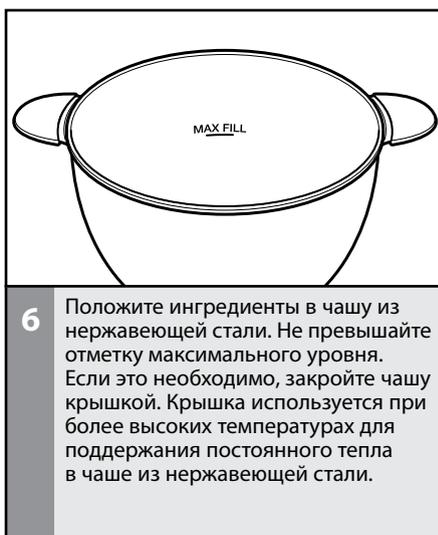
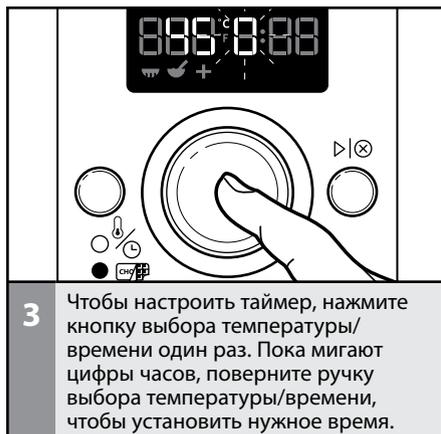
Программирование в ручном режиме



1 Чтобы задать время и температуру на чаше для смешивания, нажмите кнопку "Ручной режим"/"Шоколад" один раз. Загорится индикатор ручного режима и температуры.



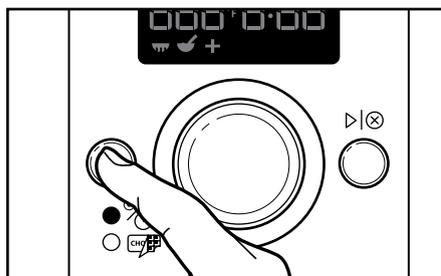
2 Пока горит индикатор температуры, поверните ручку выбора температуры/времени, чтобы установить нужную температуру.



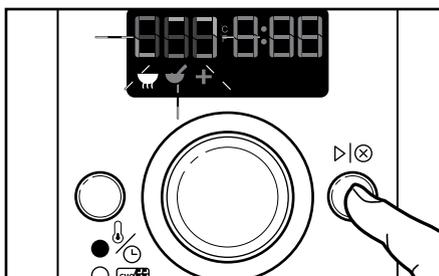
ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы установить температуру без программирования таймера, нажмите кнопку "Старт"/"Отмена" сразу после программирования температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: При отдельном использовании чаши для смешивания с функцией точного нагрева всегда ставьте ее на плоскую ровную поверхность. При использовании чаши без настольного миксера ее можно накрывать крышкой в любое время.

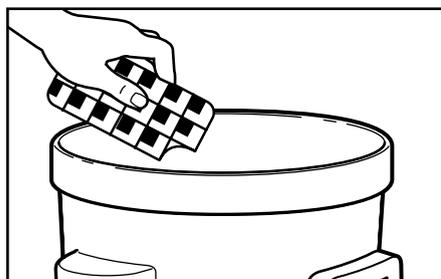
Использование режима темперирования



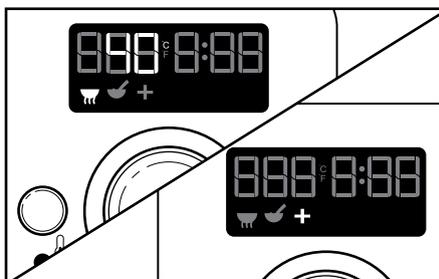
1 Нажмите кнопку "Ручной режим" / "Шоколад" 2 раза. Загорится индикатор режима "Шоколад", и на экране отобразится температура.



2 Нажмите кнопку "Старт"/"Отмена". На экране отобразится индикатор "Предварительный нагрев".

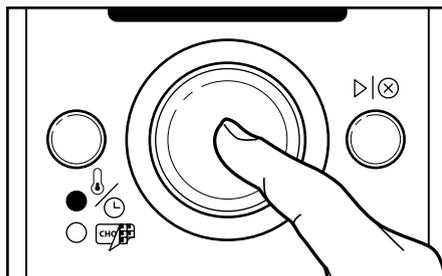


3 Во время предварительного нагрева добавьте 3/4 шоколада в чашу для смешивания с функцией точного нагрева и размешайте. Не превышайте отметку максимального уровня. Для оптимального результата используйте специальный шоколад для плавления или добавляйте его маленькими порциями.

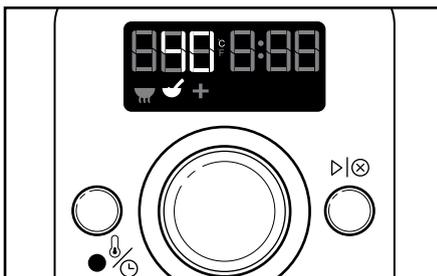


4 Когда предварительный нагрев будет завершен, прозвучит сигнал. На дисплее будет мигать надпись «40° C» и «+».

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании настольного миксера выберите скорость "ПЕРЕМЕШИВАНИЕ" и установите в чашу для смешивания лопатку с гибким ребром.



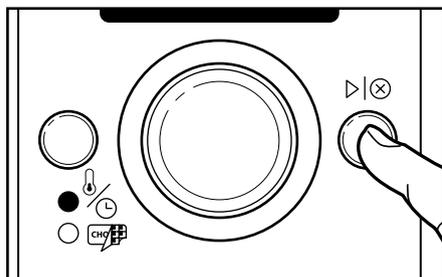
- 5** Когда вы будете готовы добавить остальной шоколад, нажмите кнопку выбора температуры/времени. Добавляйте шоколад небольшими порциями, пока не будет достигнута нужная температура. (См. раздел «Рекомендуемая температура для рецептов с шоколадом».)



- 6** Температура будет медленно понижаться (это будет отображаться на дисплее), чтобы шоколад остыл. Шоколад готов к использованию, когда на дисплее отображается иконка "Темперирование окончено".

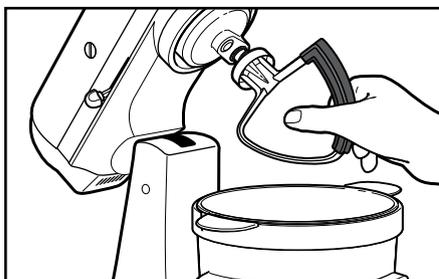
ПРИМЕЧАНИЕ: Температура автоматически поддерживается до 10 часов. Поддержание температуры можно прекратить нажатием кнопки или отключением чаши для смешивания от розетки.

Использование режима ожидания



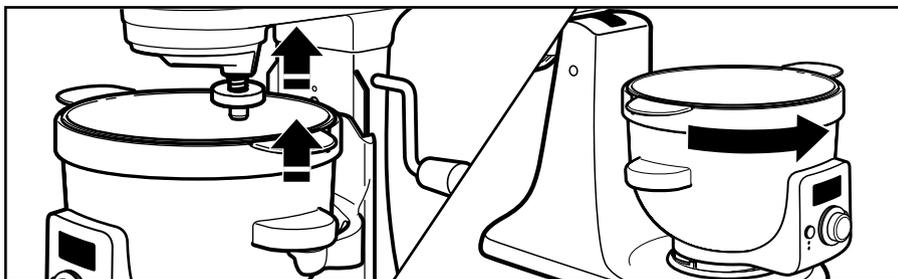
- 1** После поддержания температуры в течение 10 часов чаша для смешивания с функцией точного нагрева переходит в режим ожидания для сбережения энергии. Для выхода из режима ожидания нажмите любую кнопку, и чаша для смешивания будет вновь готова к использованию.

Снятие чаши для смешивания с функцией точного нагрева с настольного миксера



- 1 Убедитесь, что регулятор скорости настольного миксера установлен на "0", а сам настольный миксер и чаша для смешивания не включены в розетку. Если это необходимо, снимите с настольного миксера аксессуары (более подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации настольного миксера).

ВНИМАНИЕ: Насадки могут быть горячими. Перед снятием насадок дайте им остыть.



- 2 **Для настольных миксеров с подъемной чашей:** опустите рычаг подъемной чаши настольного миксера вниз. Потяните чашу для смешивания вверх, чтобы освободить ее из пружинного замка, и снимите ее с опор подъемной чаши.

Для настольных миксеров с откидным блоком: Наклоните моторный блок настольного миксера назад. Аккуратно поверните чашу для смешивания против часовой стрелки, чтобы снять ее с фиксатора.

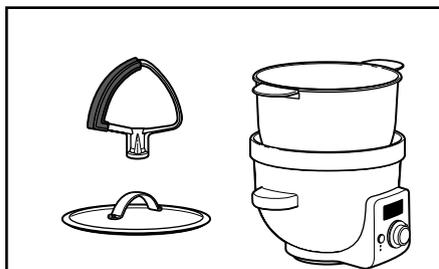
Рекомендуемая температура для рецептов с шоколадом

Рецепт	Температура	Режим
Плавление белого или молочного шоколада (340 г)	47° С	См. раздел "Программирование в ручном режиме"
Плавление темного шоколада (340 г)	48° С	См. раздел "Программирование в ручном режиме"
Темперирование молочного или темного шоколада (340 г)	Используйте режим темперирования, чтобы нагреть шоколад до 40° С, затем постепенно снизьте температуру до 31° С.	См. раздел "Использование режима темперирования"
Темперирование белого шоколада (340 г)	Используйте ручной режим, чтобы нагреть шоколад до 40° С, затем постепенно снизьте температуру до 27-28° С.	См. раздел "Программирование в ручном режиме"

Рекомендуемая температура для других рецептов

Рецепт	Температура
Плавление маршмеллоу (285 г)	45° С
Плавление мягкого сыра (900 г)	32 -49° С
Поднятие дрожжевого теста для хлеба (порция для одного раза)	Постоянная температура 35-38° С
Кипячение воды (475 мл)	90° С
Медленная готовка	по мере необходимости

Чистка основания чаши для смешивания с функцией точного нагрева

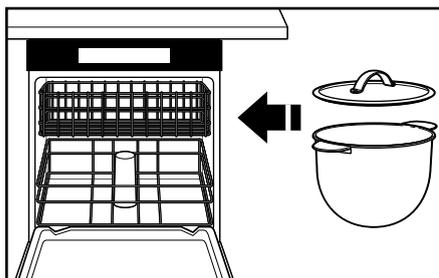


- 1** Перед чисткой снимите с основания чаши для смешивания с функцией точного нагрева чашу из нержавеющей стали, крышку и все аксессуары.

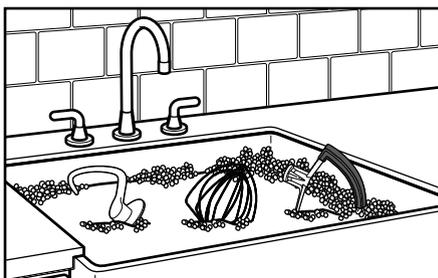


- 2** Протрите внешнюю поверхность и основание чаши для смешивания мягкой тряпочкой. При необходимости используйте жидкость для мытья посуды и мягкую влажную тряпочку. Высушите их.

Чистка чаши из нержавеющей стали, крышки и аксессуаров



- 1** Мойте чашу из нержавеющей стали и крышку на верхней решетке посудомоечной машины или вручную в горячей мыльной воде, после чего ополосните их теплой водой. Тщательно высушите все детали перед сборкой чаши для смешивания.



- 2** Мойте венчик, крюк для теста и лопатку с гибким ребром вручную в горячей мыльной воде, затем ополосните теплой водой.

1. Если не подсвечивается дисплей:

- Проверьте, включена ли чаша для смешивания в заземленную розетку. Если она включена, проверьте предохранитель или автомат защиты сети, к которой подключается чаша, а также проверьте целостность цепи.

2. Если горят все индикаторы на цифровом дисплее:

- Чаша не была на месте во время нажатия кнопки "Старт"/"Отмена". Проверьте, что чаша установлена в соответствии с моделью вашего настольного миксера.

3. Если на цифровом дисплее отображается надпись «Er1» (Ошибка 1):

- В работе температурного датчика чаши произошел перебой. Выключите чашу из розетки и включите снова, чтобы перезагрузить прибор.

Если на цифровом дисплее отображается надпись "Er2" (Ошибка 2):

- Температурный датчик чаши зафиксировал повышенную температуру. Выключите чашу для смешивания с функцией точного нагрева из розетки и дайте ей остыть до комнатной температуры перед повторным подключением.

4. Если индикатор температуры быстро мигает 3 раза при выборе нужной температуры:

- Диск был повернут дальше, чем максимальная отметка температуры. Поверните диск в сторону уменьшения температуры.

Если вы воспользовались советами, приведенными в этом разделе, но проблема по-прежнему не решена, обратитесь к разделу "Гарантия и техническое обслуживание". Не возвращайте чашу для смешивания с функцией точного нагрева продавцу — он не занимается сервисным обслуживанием.

Гарантия на чашу для смешивания с функцией точного нагрева KitchenAid

Срок гарантии:	KitchenAid оплачивает:	KitchenAid не оплачивает:
<p>Европа, Ближний Восток и Африка: Для модели 5KSM1CB: Полная гарантия сроком на два года, начиная со дня покупки.</p>	<p>Замену частей и стоимость ремонтных работ в связи с устранением дефектов материалов и изготовления. Техническое обслуживание должно осуществляться авторизованным центром обслуживания KitchenAid.</p>	<p>А. Ремонт в тех случаях, когда чаша для смешивания с функцией точного нагрева используется для операций, отличающихся от обычного приготовления домашней пищи. В. Повреждения, возникшие в результате несчастного случая, внесения изменений, неправильного или плохого обращения, а также вызванные установкой/эксплуатацией, не соответствующими местным электротехническим правилам.</p>

KITCHENAID НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

Центры обслуживания

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

В России:

Сервисный Центр
125167, Москва
Красноармейская, дом 11,
корпус 2
Телефон: (495) 956-36-63

Обслуживание клиентов

В России: 8-800-200-40-00 (бесплатно из любой точки России)

Телефон: (495) 956-40-00

Факс: (495) 956-37-76

Адрес: 125319, г. Москва, ул. Черняховского 5/1.

Более подробную информацию можно узнать на нашем сайте:
www.KitchenAid.eu